**ОТЕПЯЭ:** *От "медвежьей головы" получаешь заряд энергии и здоровья*

# "Эстонская Швейцария" поражает спокойствием и красотой

**"Мы тебе по-хорошему завидуем", - говорили мои знакомые, узнав, что я еду в Отепяэ, и особенно те, кто там никогда не был, но много слышал об этом городе и его особенностях. В ответ на вопрос: а почему не едете туда? - называли самые разные причины. В частности: это далековато от нашего северо-востока, там, наверное, трудно найти место для ночлега и стоит оно недешево, могут возникнуть трудности с общением из-за недостаточного знания эстонского языка. После поездки могу сказать определенно: все эти причины ничто по сравнению с полученными впечатлениями.**

**Нина ВОРОПАЕВА**
niina@pohjarannik.ee

Если говорить о расстоянии, то от Йыхви до Отепяэ порядка 150 километров. "Для нас это очень близко", - говорили мне туристы из Петербурга, с которыми познакомилась в зимней столице Эстонии. Их здесь немало. Юрий и Екатерина приехали покататься на горных лыжах со своими сыновьями, которым девять и шесть лет. Старший уже может легко управляться с горными лыжами, младший катается пока на сноутюбе.

- Сначала хотели поехать в Финляндию, но туда достаточно сложно добираться и цены выше, - говорят они. - Мы уже не раз были в Таллинне, и нам нравится, что в Эстонии нет суеты, нет проблем с общением на русском. А Отепяэ - это вообще чудесное место, действительно эстонская Швейцария, и хотя нам немного не повезло на границе - пришлось постоять в очереди пять часов, мы довольны, что здесь. И то, что сейчас плюс два градуса, тоже не проблема. Мы катались и при плюс четырех градусах - был бы снег, а он здесь есть, хорошо утрамбован, спуски прекрасные.

О том, что 900 километров на автобусе ради нормальных условий для тренировок, проживания - это немного, сказал и тренер юношеской команды по биатлону из Москвы Олег Никитин. "У нас до ближайшего хорошего стрельбища - тысяча километров", - заметил он.

- И еще самое главное для нас - снег. Мы уже неделю здесь, мои ребята могут смотреть и учиться у более опытных биатлонистов со всего мира, которые приехали в Отепяэ на международные соревнования по биатлону. У нас в команде есть призер первенства России, а также двукратный победитель летнего первенства Эстонии.

### Журналисты ловили Юрьеву

Мы были в Отепяэ как раз за день до начала этапа Кубка IBU - второй по значимости серии в мировом биатлоне. На стадионе Техванди шли тренировки спортсменов из почти 40 стран. В пятницу мы наблюдали за последней тренировкой как на лыжне, так и на стрельбище.

По предварительным прогнозам среди женщин победу прочили опытной российской спортсменке Екатерине Юрьевой, которую хотели поймать в пятницу для интервью и фото все журналисты. Но она, как выяснилось, пришла на стадион и отстрелялась раньше, чем другие. Юрьева выиграла в субботу индивидуальную гонку на 15 километров, а в воскресенье - спринтерскую. Зато нашему фотографу Матти удалось заснять в пятницу на стрельбище нарвитянина Даниила Степченко, который в субботу финишировал 14-м.

### Лыжи 19-го века и "золото" 20-го

Интересно было узнать о том, какую скорость могут развивать чемпионы, в музее зимних видов спорта в Техванди.

Обычный так называемый воскресный лыжник идет со скоростью 3,6 километра в час, готовящийся к Тартускому лыжному марафону - 9, Кристина Шмигун-Вяхи, взявшая "золото" на Олимпийских играх в 2006 году в Турине, прошла 10 километров со средней скоростью 21,54 километра в час. Антс Антсон пробежал на коньках 1500 метров на Олимпийских играх в 1964 году за 2 минуты 10 секунд, двигаясь со скоростью 41,44 километра в час.

В музее есть лыжи, которые сделаны из осины в конце 19-го века, и медали-кубки, завоеванные эстонскими спортсменами в разные годы 20-го века. Здесь можно посмотреть кадры съемок с Тартуского марафона, популярных лыжных соревнований 60-х годов, которые назывались "За хвостом лисы".

### Красота и спокойствие

Несмотря на то, что мы были в Отепяэ накануне международных соревнований по биатлону, собравших множество спортсменов, на то, что в город в это время - в период длинных праздничных дней в России - приехало много россиян, на улицах, на склонах не было суеты. Красивая природа, холмистый ландшафт и спокойная обстановка.

В многочисленных кафе - тихо и уютно, официанты приветливы, меню на любой вкус, цены не выше, чем у нас. На лыжных трассах, на горных склонах, на подъемах туда нет ненужной толкотни, хотя на улицах редко можно встретить человека без лыж или доски для сноуборда.

У меня и Матти их не было. Но на одной из центральных улиц мы увидели все, что нужно любителю зимнего отдыха. Это дом-отель, где приветливый хозяин Айдо предлагает напрокат все необходимое снаряжение для катания на простых лыжах, на горных, сноуборды всего за 13 евро на день.

- Много клиентов из Таллинна, России, Латвии, а вот из Ида-Вирумаа - маловато, - говорит он. - Думаю, если бы топливо стоило дешевле, больше бы народу из ваших краев прибывало.

По мнению гида Эне Поланд, аура Отепяэ, его природа очень положительно влияют на людей, потому что здесь излучается хорошая энергия. Она советует обязательно посетить энергетический столб Отепяэ. Существует поверье, что если к нему прикоснуться, то можно обрести колоссальный заряд энергии и здоровья.

На всей протяженности поля на склоне горы установлены скамейки, местоположение которых, а также столба выбрано экстрасенсами. Энергетический столб является символом и напоминанием в быстроменяющемся мире, что человек - частица природы, где основой всех основ служат законы природы, где царят равновесие и взаимозависимость.

### Удивительный Лейго

Что касается размещения, то в Отепяэ и его окрестностях насчитывается более 70 предприятий различных типов, где может поселиться более 2000 человек. Цены самые разные, начиная от 25 евро за сутки с завтраком. Даже в дни международных соревнований, когда приехало много спортсменов и гостей, оказалось возможным найти свободные места для ночлега.

Мы едем на ночь на туристический хутор Лейго, что в 10 километрах от Отепяэ. Он известен тем, что летом здесь проходит фестиваль озерной музыки, красивым ландшафтом, подобного которому нет в Эстонии. Но увиденное превзошло все наши ожидания.

Мы подъехали к хутору уже затемно, и старый деревянный дом, в котором светились небольшие, почти у земли, окна, произвел на нас не самое лучшее впечатление. Но когда мы вошли в него, удивлению не было предела. Мы оказались в гостиной, где все дышало стариной: каменные стены, мебель, двери, горящие в необычного вида камине дрова, длинный стол и лавки возле него, развешанные под потолком пучки засушенных трав.

А в другой половине дома - уютный банкетный зал, современная кухня. Хозяин хутора Тыну Тамм, которого можно слушать часами, потому что этот человек - и фотограф, и кинодокументалист, и великий путешественник, побывавший в самых разных уголках мира, в том числе в Сибири, на Таймыре, и музыкант, и создатель озер, рассказал нам много интересных историй из своей жизни.

Этот дом построен около ста лет назад. В нем под одной крышей совмещались и жилые комнаты, и помещения, где в одном сушили зерно, в другом - молотили его, а в конце дома был кровник. Тыну и его семья (сейчас в ней 11 человек - хозяин и его жена, двое сыновей и их жены, дочь, внуки) отреставрировали дом, сделав его своеобразной гостиной, а во втором неподалеку оборудовали комнаты со всеми удобствами для гостей.

Тыну рассказал, что купил этот хутор только потому, что ему понравился местный ландшафт, представляющий собой холмистую местность, на которой он создал уже 14 озер, выстроив между холмами запруды.

В планах хозяина было создать на площади в 200 гектаров более 30 озер, но от нескольких пришлось отказаться, поскольку часть земли вынужден был продать, чтобы оплатить расходы на организацию фестиваля "Музыка озер".

### Музыка озер

Первое озеро с островом посредине Тыну создал в 1981 году, и возникающая здесь акустика, красивый ландшафт породили идею устраивать здесь концерты. Первый концерт состоялся в 1998 году и собрал почти 400 человек. И с тех пор каждый год в начале августа сюда съезжаются музыканты из самых разных стран и тысячи зрителей, среди которых были и первый президент Эстонии, и второй, и нынешний.

- Все артисты и зрители утверждают, что ничего подобного в мире не видели, - говорит Тыну. - Кроме музыки - а это и классическая, и популярная, а однажды был даже рок, - которая звучит с площадки на острове, на воде зажигаются 800 свечей и еще 200 в гелевых баллонах улетают в небо, на берегу - около ста костров.

- Мы обязательно приедем летом, - говорят Евгений и Олеся из Петербурга, которые вместе с четырехлетним сыном в тот вечер тоже гостили в Лейго. - Мы каждый год приезжаем зимой в Отепяэ, но нынче впервые узнали об этом хуторе. Здесь очень колоритно, особый дух, шикарная природа. И цены очень приемлемые - 30 евро в сутки с завтраком, можно заказать обед и ужин.

Летом гостей в Лейго ждут рыбалка, полет на тросе через озеро и лес - 350 метров, машина-амфибия, предназначенная для поездок в труднопроходимых местах, которая может переплыть озеро, игра на природе - поиск сокровищ (поиск подарков по карте в лесу).

### Начните с инфопункта

Совет для тех, кто хочет побывать в Отепяэ, - начните со звонка в пункт туристической информации. Его хозяйка Леа Ильп даст вам хороший совет, где остановиться, что посмотреть.

А работающая гидом с русскими группами уже 26 лет Эне Ильп проведет экскурсию и расскажет много интересного об этих местах, знаменитых людях, которые здесь родились или живут сейчас.

### ОТЕПЯЭ

получил свое название за форму холма, напоминающего медвежью голову (по-эстонски "Otepäd" дословно - "голова медведя").

В Отепяэ три горнолыжных центра, 100 км лыжных трасс, горки для катания на традиционных санках, а также для сноутюбинга, трасса для катания на ATV и походов на моторных санях.

Ландшафтный заказник Отепяэ, изобилующий озерами и холмами, занимает территорию в 232 кв. км. Это прекрасное место для зимнего и летнего отдыха. Расположенное здесь озеро Пюхаярв (Святое озеро) - самое большое и красивое на Отепяэской возвышенности. Его длина - 3,5 км, ширина - 1,6 км, наибольшая глубина - 8,5 м. Вдоль озера пролегли многочисленные туристические тропы.

Отепяэская церковь, в которой в 1884 году освятили сине-черно-белый флаг Эстонского студенческого общества, - самое старое строение в городе.

С вершины холма Вяйке-Мунамяги открывается чудный вид более чем на 50 км.

В приключенческом парке Отепяэ каждый желающий может ощутить прилив адреналина и испытать себя на смелость, чувство равновесия и решительность. Для самых смелых серьезным вызовом будет полет на катапульте на высоту 15-20 м и воздушные полеты на расстояние до 350 м.

26 и 27 января в Отепяэ пройдут международные соревнования по гонкам на собачьих упряжках, 10 февраля - европейский банный марафон.

Стрельбище спортивного центра Техванди. Последняя тренировка спортсменов из 37 стран перед Кубком IBU - второй по значимости серии в мировом биатлоне. 4хМатти КЯМЯРЯ

Хозяин туристического хутора Лейго рассказывает, как он создал 14 озер и проводит на одном из них музыкальный фестиваль, равного которому нигде нет.

В Лейго у озера, посреди которого находится сцена для музыкантов, красиво и зимой.

Существует поверье, что если прикоснуться к этому отепяэскому столбу, то можно обрести заряд энергии и здоровья.

## ВОПРОС ЧИТАТЕЛЯМ

**С КАКОГО ГОДА ОТЕПЯЭ НОСИТ ТИТУЛ ЗИМНЕЙ СТОЛИЦЫ?**

Ответы ждем по адресу: *otvet@pohjarannik.ee*. Отвечающих просим также дополнительно указать, о каких местах Эстонии вы хотели бы прочитать подробнее. Между ответившими мы разыграем настольную игру на тему Европы.

# Как известный дирижер, педагог и участница Олимпиады учили эстонский язык

**Можно смело утверждать, что вопрос изучения эстонского языка стал в Нарве за последние 20 лет если не больным, то уж точно чувствительным. "Северное побережье-Экстра" в течение 2013 года будет рассказывать, как разные нарвитяне - известные и не очень - ищут и находят место неродному государственному языку в своей жизни. У каждого - особая история и особая, как сейчас говорят, мотивация.**

**Илья СМИРНОВ**
smirnov@pohjarannik.ee

За год публикаций мы надеемся увидеть прогресс. И не важно, будет улучшение собственно языковых навыков или улучшение личного отношения к проблеме языка. А это действительно бывает проблемой, ведь недаром некоторые очень известные нарвитяне отказались рассказывать нам о том, что думают и что предпринимают в интересующей нас сфере... Поэтому пока начнем без них. В следующей статье также приведем встречные мнения преподавателей эстонского.

### Дирижеру нужен индивидуальный подход

На репетициях Нарвского симфонического оркестра его бессменный руководитель и дирижер Анатолий Шура постоянно, хоть и немного, использует эстонский, ведь до трети музыкантов - человек десять - говорят по-русски либо плохо, либо вообще никак. Это те музыканты, которые восполняют в оркестре дефицит некоторых инструментов.

Дирижер уверяет, что не теряется, находя общий язык с иноязычными коллегами.

- В процессе репетиции много говорить не приходится. Есть музыкальные термины, много итальянских слов, которыми пользуются все. Мы - музыканты - особая каста людей, которые понимают друг друга даже при помощи коротких взглядов, ловят очень тонкие состояния. Независимо от национальности, музыканты - это музыканты, и они очень хорошо друг друга чувствуют.

Для применения имеющихся языковых познаний у дирижера нет так называемого психологического барьера, но когда вне оркестра Анатолию Шуре нужно вести на эстонском отстраненную беседу, тогда сказывается недостаток словарного запаса. "Нет, я не стесняюсь делать ошибки, ведь если буду бояться говорить, то в принципе не смогу развиваться".

Анатолий дважды посещал курсы эстонского. Учился ради того, чтобы освоить язык страны, в которую переехал в 1992 году. Учеба не стала сверхудачной: "Проблема была в том, что я не успевал все прорабатывать".

- Эстонский мне нужно совершенствовать и сейчас. С удовольствием пошел бы учиться, но мне не нравится система этих курсов, которые у нас есть: большое количество людей и почти нет индивидуального подхода. Мне хочется музыкальный уклон и больше разговорной речи. Но и описывать комнату, запоминать медицинские термины или что там в аптеке - это мне совершенно не нужно.

### Нужно провоцировать

В свое время переехала в Эстонию из России и учительница начальных классов нарвской Пяхклимяэской гимназии Наталья Пранк. Понемногу начала учить эстонский язык сразу по приезду, но постоянно, не прерываясь, ходит на курсы в течение пяти последних лет. Надеется наконец сдать на требуемую категорию.

- Я сдала в 1992 году на категорию "D", которая тогда устраивала моего работодателя, и потом добросовестно все забыла. Более десяти лет не делала с эстонским ничего, но с 2007 года хожу на курсы, стараясь не пропускать, - описала Наталья путь. - Главные трудности в том, что банально нет времени, нет терпения, нет практики. И вот я все жду, когда мое количество, которое накапливаю, перейдет в качество. Да, процесс идет, но о-о-очень медленно!

Наталья говорит, что, живя в русскоязычной Нарве, ценит любого собеседника, кто соглашается говорить с ней на эстонском. "В школе я могу общаться с учителями эстонского языка, но у меня же нет быстрой реакции, и пока строю фразу - перемена заканчивается..."

За последний месяц самым ярким языковым впечатлением стали педагогические курсы в Пыртсамаа.

- Там нас провоцировали говорить самим - и я говорила. Лояльными были в основном женщины - слушали мою речь спокойно, а мужчины, когда я начинала говорить на эстонском, переходили на русский. Я просила разговаривать на эстонском, а мне отвечали, что я очень долго все говорю; мужчины не могут так долго терпеть. Чтобы из меня что-то вытянуть - со мной трудиться надо, а им это не нужно, - Наталья улыбается, делясь таким наблюдением.

За все многие годы языковой муштры у нее, к счастью, не выработалось негативное отношение к эстонскому, а ведь такое случается в Нарве у многих. "Когда возникают моменты, что я понимаю собеседников, честно, ловлю кайф от этого", - радуется она успехам.

### Спортсменка научилась спрашивать о непонятном

Для выдающегося нарвского олимпийца-стрелка Анжелы Вороновой последняя практика в эстонском - чтение открыток и поздравлений, пришедших из Таллинна по поводу спортивных успехов и Рождества. Но вообще спортсменке приходится - плохо ли, хорошо ли - разговаривать на эстонском языке: "Езжу на сборы, соревнования, в команде у меня эстоноязычные знакомые. И на уровне магазина, естественно, там я общаюсь на эстонском, а здесь, в Нарве, сами понимаете, не очень...".

В начале 90-х годов Анжела училась на курсах, чтобы сдать эстонский для получения гражданства, необходимого спортсмену для представления своей страны. Воронова его получила в 1995 году: "И все - больше на курсы не ходила".

По ее рассказу, в спортивной стрелковой сфере немного специальных слов, которые надо знать на эстонском.

- Я езжу на международные соревнования, и могу сказать, что английским даже больше владею. Его нам преподавали и в школе, а эстонского языка как предмета не было, - Воронова вообще считает, что корень языковых проблем в ее родном городе - именно в уровне школьного преподавания. - Это проблема для Нарвы. У меня дочка учится в школе - и по эстонскому не очень хорошо все складывается, поскольку преподавание не совсем такое, какое хотелось бы. Я знаю, в Таллинне у педагогов совершенно другой подход - и там занимаются языком более активно и эффективно...

Сама Воронова, исходя из личного опыта, сделала вывод, что не стоило бы уделять очень много внимания грамматике: "Лучше научиться общению, потому что и сами эстонцы не говорят так же правильно, как учат нас. Учить надо слова, естественно, и учиться спрашивать, когда что-то непонятно".